

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI FEDERICO II

15-16 DICEMBRE 2025

CONVEGNO

Tra medici e linguisti 5: tra 'rumore' e disfluenza

Il convegno focalizza il suo obiettivo sulle radici linguistiche della comunicazione medica, così come della pratica clinica indirizzata allo studio delle patologie del linguaggio, rinnovando la vocazione fortemente interdisciplinare degli studi sul parlato.

Nella pratica della comunicazione tra paziente e operatore, così come nel trattamento delle patologie linguistiche e comunicative, dove l'interpretazione dei disturbi e dei deficit dei pazienti e la messa a punto di trattamenti volti al loro recupero passa necessariamente anche attraverso lo strumento linguistico, non può che ritenersi auspicabile l'integrazione e collaborazione tra scienza linguistica e scienza medica. Mantenendo saldi i principi su cui ciascuna di queste discipline si fonda, scopo del convegno è mostrare l'opportunità del contributo del linguista, da un lato per una migliore comprensione delle scelte comunicative tra gli interattanti messe in atto nell'ambito del contratto conversazionale, dall'altro per la valutazione delle specifiche competenze linguistiche dei pazienti e per la costruzione delle più opportune strategie di recupero.

Il convegno del 2025, quinto di una serie di incontri che ha prodotto risultati significativi nel settore (si veda la Prefazione a 4° incontro M&L in cui sono citate le precedenti edizioni) in questa edizione volge particolare attenzione alla presenza di 'rumore' nei dati, intendendo con 'rumore' (*noise*) tutto ciò che devia dal linguaggio naturale 'standard' e che può essere imputato a numerosi fattori, alcuni dei quali interni al testo, come disfluenze, fenomeni di *repair*, uso del dialetto, ed altri esterni, derivanti dalle varie fasi di trasformazione che un testo in linguaggio naturale subisce per essere, ad esempio, trasformato in un formato *machine-readable*, come errori di trascrizione, di annotazione, semplificazioni.

Il concetto di 'rumore utile' (Al Sharou et al., 2021) non è nuovo in linguistica teorica, già in De Mauro (2008) gli elementi peri-linguistici (ossia tutti quegli elementi poco standardizzati ma comunque dotati di prosodia, come interiezioni, allungamenti, lapsus e parole interrotte etc.) sono stati considerati elementi imprescindibili della situazione comunicativa, i quali entrano pertanto a pieno diritto nella struttura dell'evento comunicativo. Più recentemente (Lickley, 2015; Voghera, 2017, Dovetto et al. 2024), gli stessi elementi, che rientrano nella categoria delle cosiddette 'disfluenze', sono stati ritenuti in grado di favorire il successo dell'evento comunicativo, piuttosto che meri *harmful noises*.

A questi elementi connotativi dell'evento linguistico (parlato, scritto, graffiato o segnato) e che si pongono dunque in modi *diversi* dalla norma, e principalmente a quelli delle lingue patologiche, è dedicato il quinto incontro di MEDICI E LINGUISTI.

Sede del Convegno:

Società Nazionale di Scienze Lettere e Arti in Napoli, Via Mezzocannone, 8, 80134 Napoli



PROGRAMMA

15 Dicembre 2025

10.00-10.30 Registrazione

10.30-10.45 Saluti istituzionali di apertura

PRIMA SEZIONE - *Dal punto di vista delle scienze del linguaggio*

Introduzione e moderazione **Federico Albano Leoni (Univ. Sapienza di Roma)**

11.00-11.30 **Antonino Pennisi (Univ. Messina)**, *Il rumore del silenzio. Neuroscienze della solitudine*

11.30-12.00 **Lisanna Grosso (Sapienza, Univ. di Roma)**, **Maria Roccaforte (Sapienza, Univ. di Roma)**,
Virginia Volterra (CNR) *Tra percezione e interferenza: il rumore in LIS*

12.00-12.30 **Alessandro Lenci (Univ. Pisa)**, **Federica Longo (Univ. Messina)**, **Carlo Pedalà (Univ. Messina)**, **Giovanni Pilato (Univ. Palermo)**, **Francesca M. Dovetto (Univ. Napoli Federico II)**, *Oltre il rumore: per un'analisi computazionale delle disfluenza*

12.30-13.00 DISCUSSIONE

13.00-14.00 PAUSA PRANZO – SESSIONE POSTER I

SECONDA SEZIONE - *Dal punto di vista della scienza medica*

Moderazione **Elio Marciano (Univ. Napoli Federico II)**

14.00-14.30 **Anna Rita Fetoni (Univ. Napoli Federico II)**, *Trasformazione del segnale acustico in fastidio. Dal rumore percepito all'impatto funzionale*

14.30-15.00 **Andrea De Bartolomeis (Univ. Napoli Federico II)**, *Neurobiologia traslazionale della dopamina, psicosi e linguaggio*

15.00-15.30 **Laura Borrello, Martina Gaia Di Donna (Ospedale Spaziani, ASL Frosinone)**, *Fenotipi linguistici nel deterioramento cognitivo: complessità e implicazioni diagnostiche*

15.30-16.30 PAUSA CAFFÈ – SESSIONE POSTER II

16.30-17.00 **Flavio Stocco (Società Italiana di Dermatologia e Malattie Sessualmente Trasmesse)**,
Malattie veneree e disturbi mentali

17.00-17.30 DISCUSSIONE



16 Dicembre 2025

TERZA SEZIONE – Incroci e prospettive

Moderazione Luca Forgione (Univ. Napoli Federico II)

- 9.30-10.00 **Andrea Marini (Univ. di Udine)**, *Dal segnale al rumore: coerenza, invecchiamento e patologie nella trasmissione del linguaggio*
- 10.00-10.30 **Emanuela Campisi (Univ. di Catania)**, *Quando il rumore è nelle mani: una visione non-ideale del parlato multimodale*
- 10.30-11.00 **Valentina Cardella (Univ. Messina)**, *Fuori dalle norme? Analisi del linguaggio schizofrenico*

11.00-12.00 PAUSA CAFFÈ – SESSIONE POSTER III

- 12.00-12.30 **Daniela De Liso (Univ. Napoli Federico II)**, *Disabilità e narrazione*
- 12.30-13.00 **Simona Brusco (SS. Carlo Bo, Roma)**, *Rumore e comunicazione 'privata': dati da un corpus sul metalinguaggio riflessivo*
- 13.00-13.30 DISCUSSIONE

13.30-14.30 PAUSA PRANZO – SESSIONE POSTER IV

QUARTA SEZIONE – Aperture progettuali

Moderazione Franca Orletti (Univ. di Roma Tre)

- 14.30-15.00 **Maria Teresa Chiaravalloti, Maria Taverniti (CNR Cosenza), Francesca M. Dovetto (Univ. Napoli Federico II), Anna Riccio (Univ. di Foggia)**, *Noise in trascrizione e annotazione: le cartelle cliniche dell'OP di Girifalco*
- 15.00-15.30 **Tommaso Raso, Bruno Rocha (Univ. Minas Gerais, Brasile)**, *Il C-ORAL-ESQ. Esperienze di compilazione di un corpus multimediale di parlato schizofrenico brasiliano*
- 15.30-16.00 **Francesca M. Dovetto (Unità dell'Univ. di Napoli Federico II), Patrizia Sorianello (Unità dell'Univ. di Bari), Alessandro Panunzi (Unità dell'Univ. di Firenze)**, *Noise e ageing: riflessioni da un corpus di parlato semispontaneo*
- 16.00-16.30 DISCUSSIONE
- 16.30-17.00 CONCLUSIONI **Franca Orletti (Univ. di Roma Tre)**
- 17.15 CHIUSURA DEL CONVEGNO

N.B. La partecipazione a tutte le sessioni del convegno permetterà il conseguimento dei CFU per le **Ulteriori conoscenze linguistiche** agli Studenti della LM in *Filologia moderna* (4 CFU); della LM in *Lingue e letterature per il plurilinguismo europeo* (2 CFU con relazione); della L in *Filosofia* (concorre a 1 CFU con relazione) e della LM in *Filosofia* (2 CFU con relazione).



SESSIONE POSTER I

1. Bonari, *Dalla Lingua alla Salute: Health literacy in italiano L2 delle detenute straniere*
2. Brustia, Garzone, Muscariello, *Disfluenze 'patologiche' nella performance dell'interprete: studio sulla traduzione a vista*
3. Vaglio, Gurrado, *La decodifica del sarcasmo nei bambini con ASD tra prosodia e contesto*
4. Vecchiato, Zaccomer, Casini, *"meno è (sempre?) meglio" Quando la precisione può essere un "rumore"? Un intervento di educazione sanitaria per lettori migranti o con debole livello di letteratismo*
5. Vinciguerra, Sorianello, Riccio, Martielli, *Le riformulazioni come rumori nel parlato senile: interfacce pragmatiche e prosodiche*

SESSIONE POSTER II

1. Barbieri, Margutti, *Meaningful Disfluencies in Patients' Word Searches: a case of "Internal Noise" in Oncological Communication*
2. Demolin, Ponchard, Crevier Buchman, Maffia, *Stress group duration variability in French Parkinsonian speakers*
3. Cappiello, *Rumori del corpo, parole del medico: analisi linguistica della vocalità atipica nelle cartelle cliniche storiche dell'ex Ospedale Psichiatrico di Girifalco*
4. Laurenti, *Analisi delle disfluenze nel parlato di pazienti affetti da disturbo psichiatrico e disturbo da uso di sostanze*
5. Federico, *Il rumore informativo nel lessico delle diagnosi nelle cartelle cliniche dell'ex ospedale psichiatrico di Reggio Calabria*

SESSIONE POSTER III

1. Bigi, Laurenti, Parlato, *Annotazione pragmatica di un corpus di trascrizioni di visite mediche in oncologia: tra dati 'rumorosi' e produzioni disfluenti*
2. Conte, Bernardini, Chiari, Costa, Galatà, Gili Fivela, Lanfranchi, Slis, Zmarich, *Relationship between Behavior Assessment Battery scores and anticipation of disfluencies in the imagined speech of adults who stutter*
3. de Souza Fiorilo Rocha, Raso, de Melo Rocha, *Prosodic realization of topic prominences in the speech of speakers with and without schizophrenia*
4. Donato, Serratore, *Errori di trascrizione e rumore informativo: confronto tra metodi di trascrizione nelle cartelle cliniche manoscritte di Girifalco*
5. Pennisi, *Autism and dysfluencies: an opportunity for dialogue between cognitivist and embodied approaches.*
6. Serratore, *Rumore di contesto: l'uso del dialetto nelle cartelle cliniche del manicomio di Girifalco*

SESSIONE POSTER IV



1. Demolin, Amelot, Diaz, Rojas Curieux, Crevier Buchman, *Plasticity and compensatory strategies in the vocal source*
2. de Souza Fiorilo Rocha, Soares Vital, Raso, de Melo Rocha, *Silent pauses in the speech of individuals with schizophrenia*
3. Gagliardi, Martinelli, Meluzzi, Naito, Capellari, Ranù, *Declino cognitivo e invecchiamento neurotipico: variazioni formantiche nel parlato di soggetti italofofoni*
4. Sorrentino, *Rumore epistemico nella documentazione clinica: verbi cognitivi e modulazione del giudizio*
5. Tagliaferro, *Where Conversation Breaks: What Noise Reveals About Schizophrenia*
6. Uchôas, de Melo Rocha, *Speech Graphs in Schizophrenia: Comparing C-ORAL-ESQ and C-ORAL-MED*

Il convegno rientra tra le attività patrocinate dal GSCP

Le conversazioni del GSCP *

Interpretariato in LIS a cura di
Ente di formazione e aggiornamento sulla Lingua dei Segni italiana e Interpretariato

Ente di Formazione
Counselis

Informazioni: dovetto@unina.it

* Ai sensi dell'art. 2 del Regolamento del GSCP "Il Gruppo ha la finalità di promuovere e coordinare gli studi sulla comunicazione parlata, favorendo la collaborazione e lo scambio tra quanti, a qualsivoglia titolo, si occupano di questo tema. A tal fine il gruppo può organizzare incontri di studio, convegni, seminari e curare pubblicazioni".

